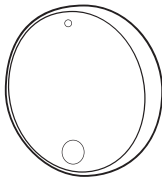

XD COLLECTION



FindMate Dual

Item finder IPX5



Works with
Apple Find My



Works with Android
Find Hub

Apple Find My

The Apple Find My network provides an easy, secure way to locate compatible personal items using the Find My app on your iPhone, iPad, Mac, or the Find Items app on Apple Watch.

To use the Apple Find My app to locate this item, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended. The Find Items app on Apple Watch requires the latest version of watchOS. Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements.

Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards.

Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS and watchOS are the trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

Works with Android Find Hub

Google's **Find Hub** helps you find your belongings quickly and safely - even when your devices are offline or far away. From your misplaced car keys to the tablet hiding beneath your couch cushions, it's easier than ever to keep track of your items. Plus, all of your location information remains private.

Find Hub network requires location services and Bluetooth to be turned on. Requires cell service or internet connection, Works on Android™9+ on select devices [devices or phones] and in certain countries for age eligible users.

Google and Android are trademarks of Google LLC.

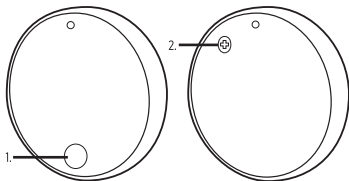
CONTENT

English	P. 3
Nederlands	P. 12
Deutsch	P.20
Français	P.29
Español	P.38
Svenska	P.46
Italiano	P.54
Polski	P.62
Explanation WEEE logo	P.71

ENGLISH

DEVICE LAYOUT

- 1 Power button
- 2 Screw (to change battery)



SPECIFICATIONS

Range (in meters)	Indoor: 10-20M. Outdoor: 20-40M
Minimum system requirements	iOS 14.5 / Android 9.0
Battery	Replaceable CR2032 cell battery
How long will battery last?	1 year
Bluetooth version	5.2
Operating temperature (in Celsius)	0 to 50°C
Pairing name Apple	Findit
Pairing name Android	Nutale
Water-resistant level	IPX5
Sound when searching nearby	100dB

QUICK PAIRING GUIDE

Pairing with Apple Find My

1. Open the **Find My** app on your iPhone and go to the **Items** tab at the bottom of the screen.
2. Tap the “+” icon, then select “**Add Other Item.**”
3. Bring the device close to your iPhone. When “**Findit**” appears, tap **Connect**.
4. Follow the prompts to name your device, choose an emoji, and agree to link the tag to your Apple ID.
5. Tap **Finish** to complete the setup.

Pairing with Google Find Hub

1. Turn on the device by pressing and holding the power button for 5 seconds.
2. Bring the device close to your phone. Ensure your phone's screen is on and that Bluetooth and location services are enabled.
3. A notification saying “**Nutale detected**” will appear on your phone. Follow the on-screen instructions to complete the pairing process.

Your Findmate Dual can be set up with either Google's Find Hub™ or Apple® Find My™ app.

To switch between Apple Find My (for iOS) and Google's Find Hub (for Android), a device factory reset is needed.

A factory reset is also required when switching between two Android devices.

USING THE LOCATOR

Power On

Press and hold the power button for 5 seconds. A melody will play and the LED will flash briefly to confirm the device has powered on.

Power off

While the device is on, quickly press the button 5 times within 2 seconds. The device will emit a beep, flash the LED three times, and then power off.

Re-enter Pairing Mode

When to Use

This is necessary after un-pairing the device from the app.

How to Enter

- Restart the device by pressing and holding the power button for 5 seconds, or perform a factory reset (see instructions below).

Factory Reset

1. While the device is on, double-click the button. The device will beep.
2. Press the button for 4 times. You will hear a sound. After the sound immediately press and hold the button until you hear multiple beeps end.
3. The device has now been reset and can be re-paired.

IMPORTANT NOTES

Battery Maintenance

Use a CR2032 coin cell battery. Replace the battery promptly when it becomes low to ensure uninterrupted operation.

Usage Environment

Avoid exposing the device to high temperatures, moisture, or extreme environmental conditions. These may affect performance and longevity.

Before Factory Reset

Always unlink the device from your account before performing a factory reset to ensure successful re-pairing and prevent account-related issues.

FAQ

1. How do I check if the device is powered on?

Double-click the device button. If the device is powered on, you will hear a beep.

2. Why can't the device connect to the app?

Try the following steps in order, waiting a few minutes after each to see if the device connects:

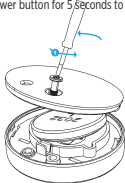
1. Ensure the device is powered on by double-clicking the button. A beep indicates it is on.
2. Toggle Bluetooth off and back on in your phone settings.
3. Close and reopen the app.
4. Force quit the app from your phone's settings.
5. Restart your phone.
6. Restart the device (press and hold the power button for 5 seconds).

Note

Make sure your phone's operating system is compatible with the app version.

3. How do I replace the device battery?

1. Use a screwdriver to turn the screw on the back of the device counterclockwise to loosen it.
2. Insert a thin tool (e.g., a flat sheet or prying tool) into the gap and gently open the case.
3. Remove the old battery. Insert a new **CR2032 coin cell battery** with the **positive (+) side facing up**.
4. Reattach the back cover and tighten the screw.
5. Press and hold the power button for 5 seconds to turn the device back on.



4. What is “Google Find Hub” and how does it work?

Google’s Find Hub helps you find your belongings quickly and safely - even when your devices are offline or far away. From your misplaced car keys to the tablet hiding beneath your couch cushions, it’s easier than ever to keep track of your items. Plus, all of your location information remains private. Google’s Find Hub requires location services and Bluetooth to be turned on. Requires cell service or internet connection, Works on Android™ 9+ on select devices [devices or phones] and in certain countries for age eligible users. Google and Android are trademarks of Google LLC.

5. What is “Apple Find My” and how does it work?

To use the Apple Find My app to locate this item, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended. The Find Items app on Apple Watch requires the latest version of watchOS. Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements. Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards.

Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS and watchOS are the trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

WARNING!

1. Battery Safety

Do not disassemble, puncture, crush, or expose the battery to fire or water. Improper handling may cause fire, explosion, or injury. Dispose of used batteries according to local environmental regulations.

2. Electrical Safety

Keep the FindMate Dual Tag away from high temperatures, open flames, and prolonged direct sunlight. Exposure may result in overheating, battery leakage, or device malfunction.

3. Choking Hazard

This product contains small parts and is not suitable for children under 3 years old. Keep out of reach of infants and toddlers to avoid choking or accidental swallowing. Swallowing a button cell battery can cause serious internal burns and may lead to death within 2 hours. If you suspect a battery has been swallowed or inserted into any part of the body, seek immediate medical attention. For safety, ensure the battery compartment is properly secured at all times.

4. Interference with Medical Devices

Avoid using the FindMate Dual Tag near sensitive medical equipment, such as pacemakers, hearing aids, or implantable cardioverter-defibrillators (ICDs). Consult a physician before use if you have a medical device.

5. Limited Durability

The device is designed for everyday use but may be damaged by strong impacts, bending, or immersion in liquids. Avoid rough handling or exposing the device to pressure or stress.

6. Usage Limitations

Intended for use within standard indoor/outdoor temperature and humidity ranges (typically 0°C to 40°C / 32°F to 104°F). Avoid using in environments with excessive dust, moisture, or chemical exposure.

7. Location Accuracy

Location tracking is dependent on environmental conditions, Bluetooth/GPS availability, and network signal strength. It is not intended for high-precision tracking or emergency location services.

8. Data Security

Use caution when sharing personal information via the app. Regularly review privacy settings and avoid sharing sensitive data with untrusted parties.

9. Loss Prevention Disclaimer

The FindMate Dual Tag aids in locating misplaced items but is not a guaranteed theft-prevention or anti-loss device. Always secure valuables and important belongings.

10. Legal Compliance

Before using the device in specific public or restricted areas (e.g. airports, schools, public transport), ensure you comply with local laws regarding tracking devices, privacy, and wireless communication.

11. Radio Frequency Exposure

This device operates using Bluetooth low-energy (BLE) radio signals. While exposure is minimal, follow applicable guidelines for RF exposure limits.

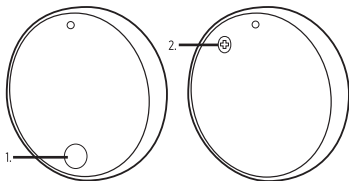
12. Water Resistance Disclaimer

The FindMate Dual Tag is IPX5 water-resistant, not waterproof. Do not submerge in water or expose to high-pressure water.

NEDERLANDS

APPARAATINDELING

1. Aan/uit-knop
2. Schroef (om batterij te vervangen)



SPECIFICATIES

Bereik (in meters)	Binnen: 10-20M. Buiten: 20-40M
Minimale systeemvereisten	iOS 14.5 / Android 9.0
Batterij	Vervangbare CR2032 celbatterij
Hoe lang gaat de batterij mee?	1 jaar
Bluetooth-versie	5.2
Bedrijfstemperatuur (in Celsius)	0 tot 50°C
Naam Apple koppelen	Findit
Koppelingsnaam Android	Nutale
Waterbestendig niveau	IPX5
Geluid bij zoeken in de buurt	100dB

SNELLE KOPPELGIDS

Koppelen met Apple Zoek Mijn

1. Open de **Zoek mijn** app op je iPhone en ga naar het tabblad **Items** onderaan het scherm.
2. Tik op het “+”-pictogram en selecteer “**Ander item toevoegen**”.
3. Breng het apparaat dicht bij je iPhone. Wanneer “**Findit**” verschijnt, tik je op **Verbinden**.
4. Volg de aanwijzingen om je apparaat een naam te geven, een emoji te kiezen en in te stemmen met het koppelen van de tag aan je Apple ID.
5. Tik op **Voltooien** om de installatie te voltooien.

Koppelen met Google Find Hub

1. Zet het apparaat aan door de aan/uit-knop 5 seconden ingedrukt te houden.
2. Breng het apparaat dicht bij uw telefoon. Zorg ervoor dat het scherm van je telefoon aan staat en dat Bluetooth en locatieservices zijn ingeschakeld.
3. Er verschijnt een melding “**Nutale gedetecteerd**” op uw telefoon. Volg de instructies op het scherm om het koppelingsproces te voltooien.

Je Findmate Dual kan worden ingesteld met de Find Hub™-app van Google of de Find My™-app van Apple®.

Om te schakelen tussen Apple Find My (voor iOS) en Google's Find Hub (voor Android) is een fabrieksreset van het apparaat nodig.

Een fabrieksreset is ook nodig bij het schakelen tussen twee

Android-aparaten.

DE ZOEKFUNCTIE GEBRUIKEN

Inschakelen

Houd de aan/uit-knop 5 seconden ingedrukt. Er klinkt een melodietje en de LED knippert kort om te bevestigen dat het apparaat is ingeschakeld.

Uitschakelen

Terwijl het apparaat is ingeschakeld, drukt u binnen 2 seconden 5 keer snel op de knop. Het apparaat geeft een pieptoon, de LED knippert drie keer en schakelt vervolgens uit.

Opnieuw koppelen

Wanneer te gebruiken

Dit is nodig na het ontkoppelen van het apparaat van de app

Hoe in te voeren

- Start het apparaat opnieuw op door de aan/uit-knop 5 seconden ingedrukt te houden, of voer een fabrieksreset uit (zie onderstaande instructies).

Fabrieksinstellingen

1. Dubbelklik op de knop terwijl het apparaat aan staat.
Het apparaat zal piepen.
2. Druk 4 keer op de knop. Je hoort een geluid. Houd na het geluid meteen de knop ingedrukt totdat je meerdere piepjes hoort eindigen.
3. Het apparaat is nu gereset en kan opnieuw worden gekoppeld.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Onderhoud van de batterij

Gebruik een CR2032 knoopcelbatterij. Vervang de batterij onmiddellijk als deze bijna leeg is om een ononderbroken werking te garanderen.

Gebruiksomgeving

Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, vocht of extreme omgevingsomstandigheden. Dit kan de prestaties en de levensduur beïnvloeden.

Voor fabrieksreset

Koppel het apparaat altijd los van je account voordat je een fabrieksreset uitvoert om ervoor te zorgen dat het opnieuw koppelen lukt en om account-gerelateerde problemen te voorkomen.

FAQ

1. Hoe controleer ik of het apparaat is ingeschakeld?

Dubbelklik op de apparaatkноп. Als het apparaat is ingeschakeld, hoort u een pieptoon.

2. Waarom kan het apparaat geen verbinding maken met de app?

Probeer de volgende stappen in volgorde en wacht na elke stap een paar minuten om te zien of het apparaat verbinding maakt:

1. Controleer of het apparaat is ingeschakeld door te dubbelklikken op de knop. Een pieptoon geeft aan dat het aan staat.
2. Schakel Bluetooth uit en weer in via de instellingen van uw telefoon.
3. Sluit de app en open deze opnieuw.
4. Forceer het afsluiten van de app in de instellingen van uw telefoon.

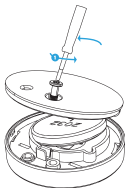
5. Start uw telefoon opnieuw op.
6. Start het apparaat opnieuw op (houd de aan/uit-knop 5 seconden ingedrukt).

Opmerking

Zorg ervoor dat het besturingssysteem van je telefoon compatibel is met de versie van de app.

3. Hoe vervang ik de batterij van het apparaat?

1. Gebruik een schroevendraaier om de schroef aan de achterkant van het apparaat tegen de klok in los te draaien.
2. Steek een dun voorwerp (bijvoorbeeld een plat blad of wrikgereedschap) in de opening en open de behuizing voorzichtig.
3. Verwijder de oude batterij. Plaats een nieuwe **CR2032 knoopcelbatterij** met de **positieve (+) kant naar boven**.
4. Bevestig het achterdeksel opnieuw en draai de schroef vast.
5. Houd de aan/uit-knop 5 seconden ingedrukt om het apparaat weer in te schakelen.



4. Wat is "Google Find Hub" en hoe werkt het?

Met Google Find Hub kunt u uw spullen snel en veilig terugvinden, zelfs wanneer uw apparaten offline of ver weg zijn. Van uw zoekgeraakte

autosleutels tot de tablet die onder de kussens van uw bank is verstopt, het is gemakkelijker dan ooit om uw spullen bij te houden. Bovendien blijven al je locatiegegevens privé. Voor Find Hub van Google moeten locatieservices en Bluetooth zijn ingeschakeld. Mobiele service of internetverbinding vereist, Werkt op Android™ 9+ op bepaalde apparaten [apparaten of telefoons] en in bepaalde landen voor gebruikers die voldoen aan de leeftijdseisen. Google en Android zijn handelsmerken van Google LLC.

5. Wat is “Apple Zoek mijn” en hoe werkt het?

Om de app Apple Zoek mijn voorwerpen te gebruiken, wordt de nieuwste versie van iOS, iPadOS of macOS aanbevolen. Voor de app Zoek items op Apple Watch is de nieuwste versie van watchOS vereist. Het gebruik van de “Werkt met Apple”-badge betekent dat een product is ontworpen om specifiek te werken met de technologie die wordt geïdentificeerd in de badge en is gecertificeerd door de fabrikant van het product om te voldoen aan de productspecificaties en -vereisten van Apple Find My network. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of het gebruik van dit product of de naleving van veiligheidsnormen en regelgeving.

Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS en watchOS zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. IOS is een handelsmerk of gedeponieerd handelsmerk van Cisco in de VS en andere landen en wordt onder licentie gebruikt.

WAARSCHUWING!

1. Veiligheid van de batterij

De batterij niet uit elkaar halen, doorboren, verpletteren of blootstellen aan vuur of water. Onjuiste behandeling kan brand, explosie of letsel veroorzaken. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de plaatselijke milieuvoorschriften.

2. Elektrische veiligheid

Houd de FindMate Dual Tag uit de buurt van hoge temperaturen, open vuur

en langdurig direct zonlicht. Blootstelling kan leiden tot oververhitting, lekkende batterijen of defecten aan het apparaat.

3. Gevaar voor verstikking door inslikken

Dit product bevat kleine onderdelen en is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Buiten bereik van baby's en peuters houden om verstikking of per ongeluk inslikken te voorkomen. Het inslikken van een knoopcelbatterij kan ernstige inwendige brandwonden veroorzaken en kan binnen 2 uur tot de dood leiden. Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in een lichaamsdeel is geplaatst, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen. Zorg er voor de veiligheid altijd voor dat het batterijvak goed is afgesloten.

4. Interferentie met medische apparatuur

Gebruik de FindMate Dual Tag niet in de buurt van gevoelige medische apparatuur, zoals pacemakers, gehoorapparaten of implanteerbare cardioverter-defibrillators (ICD's). Raadpleeg voor gebruik een arts als u een medisch apparaat hebt.

5. Beperkte duurzaamheid

Het apparaat is ontworpen voor dagelijks gebruik, maar kan beschadigd raken door sterke schokken, buigen of onderdompeling in vloeistoffen. Vermijd ruwe behandeling of blootstelling van het apparaat aan druk of spanning.

6. Gebruiksbeperkingen

Bestemd voor gebruik binnen het standaard binnen/buiten temperatuur- en vochtigheidsbereik (meestal 0°C tot 40°C / 32°F tot 104°F). Vermijd gebruik in omgevingen met overmatige blootstelling aan stof, vocht of chemische stoffen.

7. Nauwkeurigheid locatie

Het traceren van locaties is afhankelijk van de omgevingsomstandigheden, de beschikbaarheid van Bluetooth/GPS en de sterkte van het netwerksignaal. Het is niet bedoeld voor zeer nauwkeurige tracering of locatiediensten voor noodgevallen.

8. Gegevensbeveiliging

Wees voorzichtig met het delen van persoonlijke informatie via de app. Controleer regelmatig de privacy-instellingen en vermijd het delen van gevoelige gegevens met niet-vertrouwde partijen.

9. Disclaimer voor verliespreventie

De FindMate Dual Tag helpt bij het opsporen van zoekgeraakte voorwerpen, maar is geen garantie voor diefstalpreventie of verliespreventie. Beveilig waardevolle en belangrijke spullen altijd.

10. Wettelijke naleving

Voordat u het apparaat gebruikt in bepaalde openbare of beperkt toegankelijke gebieden (bijv. luchthavens, scholen, openbaar vervoer), moet u ervoor zorgen dat u voldoet aan de lokale wetgeving met betrekking tot volgapparatuur, privacy en draadloze communicatie.

11. Blootstelling aan radiofrequentie

Dit apparaat werkt met Bluetooth low-energy (BLE) radiosignalen. Hoewel de blootstelling minimaal is, moet u de toepasselijke richtlijnen voor RF-blootstellingslimieten volgen.

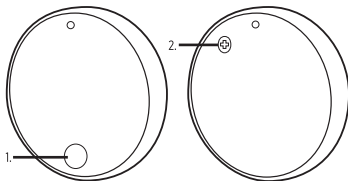
12. Disclaimer waterbestendigheid

De FindMate Dual Tag is IPX5 waterbestendig, niet waterdicht. Niet onderdompelen in water of blootstellen aan water onder hoge druk.

DEUTSCH

GERÄTEANORDNUNG

1. Einschalttaste
2. Schraube (zum Wechseln der Batterie)



SPEZIFIKATIONEN

Reichweite (in Metern)	Innen: 10-20M. Draußen: 20-40M
Minimale Systemanforderungen	iOS 14.5 / Android 9.0
Batterie	Auswechselbare CR2032-Batterie
Wie lange hält die Batterie?	1 Jahr
Bluetooth-Version	5.2
Betriebstemperatur (in Celsius)	0 bis 50°C
Paarungsname Apfel	Findit
Name der Paarung Android	Nutale
Wasserdichtigkeitsgrad	IPX5
Ton bei der Suche in der Nähe	100dB

KURZANLEITUNG FÜR DIE KOPPLUNG

Kopplung mit Apple Find My

1. Öffnen Sie die App **“Find My”** auf Ihrem iPhone und gehen Sie zum Reiter **“Objekte”** am unteren Rand des Bildschirms.
2. Tippen Sie auf das **“+”**-Symbol und wählen Sie dann **“Anderes Element hinzufügen”**.
3. Bringen Sie das Gerät in die Nähe Ihres iPhone. Wenn **“Findit”** angezeigt wird, tippen Sie auf **“Verbinden”**.
4. Folgen Sie den Anweisungen, um Ihr Gerät zu benennen, ein Emoji auszuwählen und zuzustimmen, dass der Tag mit Ihrer Apple ID verknüpft wird.
5. Tippen Sie auf **Fertig stellen**, um die Einrichtung abzuschließen.

Kopplung mit Google Find Hub

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Einschalttaste 5 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Bringen Sie das Gerät in die Nähe Ihres Telefons. Vergewissern Sie sich, dass der Bildschirm Ihres Telefons eingeschaltet ist und dass Bluetooth und Ortungsdienste aktiviert sind.
3. Auf Ihrem Telefon wird die Meldung **“Nutale erkannt”** angezeigt. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Kopplungsvorgang abzuschließen.

Dein Findmate Dual kann entweder mit der Find Hub™ App von Google oder Apple® Find My™ App eingerichtet werden.

Für den Wechsel zwischen Apple Find My (für iOS) und Googles Find Hub (für Android) zu wechseln, musst du dein Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

Ein Werksreset ist auch beim Wechsel zwischen zwei Android-Geräten erforderlich.

ÜBER DEN LOCATOR

Einschalten

Halten Sie die Einschalttaste 5 Sekunden lang gedrückt. Eine Melodie wird abgespielt und die LED blinkt kurz auf, um zu bestätigen, dass das Gerät eingeschaltet ist.

Ausschalten

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät innerhalb von 2 Sekunden 5 Mal schnell die Taste. Das Gerät gibt einen Piepton ab, die LED blinkt dreimal und schaltet sich dann aus.

Erneutes Aufrufen des Kopplungsmodus

Wann zu verwenden

Dies ist erforderlich, nachdem Sie das Pairing des Geräts in der App aufgehoben haben.

Wie man eintritt

- Starten Sie das Gerät neu, indem Sie die Einschalttaste 5 Sekunden lang gedrückt halten, oder führen Sie einen Werksreset durch (siehe Anleitung unten).

Werksreset

1. Doppelklicke bei eingeschaltetem Gerät auf die Taste. Das Gerät piept.
2. Drücke die Taste 4 Mal. Du hörst einen Ton. Nach dem Ton drückst du sofort die Taste und hältst sie gedrückt, bis du mehrere Pieptöne hörst.
3. Das Gerät wurde nun zurückgesetzt und kann erneut gekoppelt werden.

WICHTIGE HINWEISE

Wartung der Batterie

Verwenden Sie eine CR2032-Knopfbatterie. Ersetzen Sie die Batterie umgehend, wenn sie schwach wird, um einen ununterbrochenen Betrieb zu gewährleisten.

Einsatzumgebung

Vermeiden Sie es, das Gerät hohen Temperaturen, Feuchtigkeit oder extremen Umweltbedingungen auszusetzen. Dies kann die Leistung und Langlebigkeit beeinträchtigen.

Vor dem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen

Heben Sie vor dem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen immer die Verknüpfung des Geräts mit Ihrem Konto auf, um ein erfolgreiches erneutes Pairing zu gewährleisten und Probleme mit dem Konto zu vermeiden.

FAQ

1. Wie kann ich überprüfen, ob das Gerät eingeschaltet ist?

Doppelklicken Sie auf die Gerätetaste. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, hören Sie einen Piepton.

2. Warum kann das Gerät keine Verbindung mit der App herstellen?

Versuchen Sie die folgenden Schritte der Reihe nach und warten Sie nach jedem Schritt ein paar Minuten, um zu sehen, ob das Gerät eine Verbindung herstellt:

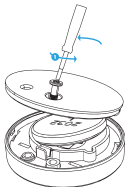
1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist, indem Sie auf die Taste doppelklicken. Ein Piepton zeigt an, dass es eingeschaltet ist.
2. Schalten Sie Bluetooth in den Einstellungen Ihres Telefons aus und wieder ein.
3. Schließen Sie die App und öffnen Sie sie erneut.
4. Beenden Sie die App über die Einstellungen Ihres Telefons.
5. Starten Sie Ihr Telefon neu.
6. Starten Sie das Gerät neu (halten Sie die Einschalttaste 5 Sekunden lang gedrückt).

Hinweis

Stellen Sie sicher, dass das Betriebssystem Ihres Telefons mit der App-Version kompatibel ist.

3. Wie tausche ich die Gerätebatterie aus?

1. Drehen Sie die Schraube auf der Rückseite des Geräts mit einem Schraubenzieher gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen.
2. Führen Sie ein dünnes Werkzeug (z. B. ein flaches Blatt oder ein Stechwerkzeug) in den Spalt ein und öffnen Sie das Gehäuse vorsichtig.
3. Entfernen Sie die alte Batterie. Legen Sie eine neue **CR2032-Knopfzelle** mit der **positiven (+) Seite nach oben** ein.
4. Bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an und ziehen Sie die Schraube fest.
5. Halten Sie die Einschalttaste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät wieder einzuschalten.



4. Was ist "Google Find Hub" und wie funktioniert es?

Google Find Hub hilft Ihnen, Ihre Gegenstände schnell und sicher zu finden - auch wenn Ihre Geräte offline oder weit weg sind. Vom verlegten Autoschlüssel bis zum Tablet, das sich unter den Sofakissen versteckt, ist es einfacher denn je, den Überblick über Ihre Gegenstände zu behalten. Außerdem bleiben alle Ihre Standortinformationen privat. Für Find Hub von Google müssen die Ortungsdienste und Bluetooth aktiviert sein. Erfordert einen Mobilfunkdienst oder eine Internetverbindung. Funktioniert unter Android™ 9+ auf ausgewählten Geräten [Geräten oder Telefonen] und in bestimmten Ländern für Nutzer, die das entsprechende Alter haben.

Google und Android sind Marken von Google LLC.

5. Was ist "Apple Find My" und wie funktioniert es?

Um die App "Apple Find My" zum Auffinden dieses Gegenstands zu verwenden, wird die neueste Version von iOS, iPadOS oder macOS empfohlen. Die App "Find Items" auf der Apple Watch erfordert die neueste Version von watchOS. Die Verwendung des Abzeichens "Works with Apple" bedeutet, dass ein Produkt speziell für die Verwendung mit der in dem Abzeichen angegebenen Technologie entwickelt wurde und vom Produkthersteller für die

Einhaltung der Produktspezifikationen und -anforderungen von Apple Find My Network zertifiziert wurde. Apple ist nicht verantwortlich für den Betrieb dieses Geräts oder die Verwendung dieses Produkts oder dessen Übereinstimmung mit Sicherheits- und Regulierungsstandards.

Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS und watchOS sind Marken von Apple Inc. und in den USA und anderen Ländern eingetragen. IOS ist eine Marke oder eingetragene Marke von Cisco in den USA und anderen Ländern und wird unter Lizenz verwendet.

WARNUNG!

1. Sicherheit der Batterie

Zerlegen Sie den Akku nicht, durchstechen Sie ihn nicht, zerdrücken Sie ihn nicht und setzen Sie ihn keinem Feuer oder Wasser aus. Unsachgemäße Handhabung kann zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den örtlichen Umweltvorschriften.

2. Elektrische Sicherheit

Halten Sie den FindMate Dual Tag von hohen Temperaturen, offenen Flammen und längerer direkter Sonneneinstrahlung fern. Andernfalls kann es zu Überhitzung, Auslaufen des Akkus oder Fehlfunktionen des Geräts kommen.

3. Gefahr des Verschluckens

Dieses Produkt enthält kleine Teile und ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kleinkindern aufbewahren, um ein Verschlucken zu vermeiden. Das Verschlucken einer Knopfzellenbatterie kann zu schweren inneren Verbrennungen führen und innerhalb von 2 Stunden zum Tod führen. Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Achten Sie aus Sicherheitsgründen darauf, dass das Batteriefach stets ordnungsgemäß gesichert ist.

4. Interferenz mit medizinischen Geräten

Vermeiden Sie die Verwendung des FindMate Dual Tag in der Nähe empfindlicher medizinischer Geräte wie Herzschrittmachern, Hörgeräten oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs). Konsultieren Sie vor der Verwendung einen Arzt, wenn Sie ein medizinisches Gerät besitzen.

5. Begrenzte Haltbarkeit

Das Gerät ist für den täglichen Gebrauch ausgelegt, kann jedoch durch starke Stöße, Biegen oder Eintauchen in Flüssigkeiten beschädigt werden. Vermeiden Sie eine grobe Handhabung und setzen Sie das Gerät keinem Druck oder Stress aus.

6. Verwendungsbeschränkungen

Für die Verwendung innerhalb der üblichen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche im Innen- und Außenbereich vorgesehen (in der Regel 0°C bis 40°C / 32°F bis 104°F). Vermeiden Sie die Verwendung in Umgebungen mit übermäßiger Staub-, Feuchtigkeits- oder Chemikalienbelastung.

7. Standortgenauigkeit

Die Standortbestimmung ist abhängig von den Umgebungsbedingungen, der Bluetooth/GPS-Verfügbarkeit und der Signalstärke des Netzes. Es ist nicht für eine hochpräzise Ortung oder Notfallortungsdienste vorgesehen.

8. Datensicherheit

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie persönliche Informationen über die App teilen. Überprüfen Sie regelmäßig die Datenschutzeinstellungen und vermeiden Sie die Weitergabe sensibler Daten an nicht vertrauenswürdige Parteien.

9. Haftungsausschluss zur Verlustprävention

Der FindMate Dual Tag hilft beim Auffinden von verlegten Gegenständen, ist aber kein garantierter Schutz vor Diebstahl oder Verlust. Sichern Sie Wertsachen und wichtige Gegenstände immer.

10. Einhaltung von Gesetzen

Bevor Sie das Gerät in bestimmten öffentlichen oder eingeschränkten Bereichen (z. B. Flughäfen, Schulen, öffentliche Verkehrsmittel) verwenden,

stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Gesetze in Bezug auf Ortungsgeräte, Datenschutz und drahtlose Kommunikation einhalten.

11. Exposition gegenüber Funkfrequenzen

Dieses Gerät arbeitet mit Bluetooth Low-Energy (BLE) Funksignalen. Die Exposition ist zwar minimal, aber beachten Sie die geltenden Richtlinien für HF-Belastungsgrenzen.

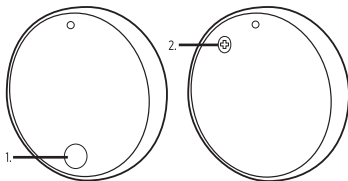
12. Hinweis zur Wasserbeständigkeit

Der FindMate Dual Tag ist nach IPX5 wasserfest, aber nicht wasserdicht. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein und setzen Sie es keinem Hochdruckwasser aus.

FRANÇAIS

DISPOSITION DU DISPOSITIF

1. Bouton d'alimentation
2. Vis (pour changer la pile)



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Portée (en mètres)	Intérieur : 10-20M. Extérieur : 20-40M
Configuration minimale requise	iOS 14.5 / Android 9.0
Pile	Pile CR2032
remplaçable	Quelle est la durée de vie de la batterie ? 1 an
Version Bluetooth	5.2
Température de fonctionnement (en Celsius)	de 0 à 50°C
Nom d'appairage Apple	Findit
Nom d'association Android	Nutale
Niveau d'étanchéité	IPX5
Son lors de la recherche à proximité	100dB

GUIDE D'APPAIRAGE RAPIDE

Appairage avec Apple Find My

1. Ouvrez l'application **Find My** sur votre iPhone et accédez à l'onglet **Éléments** en bas de l'écran.
2. Appuyez sur l'icône "+", puis sélectionnez **"Ajouter un autre élément"**.
3. Approchez l'appareil de votre iPhone. Lorsque le message **"Findit"** apparaît, touchez **Connecter**.
4. Suivez les instructions pour nommer votre appareil, choisir un emoji et accepter de lier l'étiquette à votre identifiant Apple.
5. Appuyez sur **Terminer** pour achever la configuration.

Appairage avec Google Find Hub

1. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation et en le maintenant enfoncé pendant 5 secondes.
2. Approchez l'appareil de votre téléphone. Assurez-vous que l'écran de votre téléphone est allumé et que les services Bluetooth et de localisation sont activés.
3. Une notification indiquant **"Nutale détecté"** apparaît sur votre téléphone. Suivez les instructions à l'écran pour terminer le processus d'appairage.

Ton Findmate Dual peut être configuré avec l'application Find Hub™ de Google ou l'application Apple® Find My™.

Pour passer de l'application Apple Find My (pour iOS) à l'application Google's Find Hub (pour Android), une réinitialisation d'usine de l'appareil est nécessaire.

Une réinitialisation d'usine est également nécessaire pour basculer entre deux appareils Android.

UTILISER LE LOCALISATEUR

Mise sous tension

Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Une mélodie est jouée et le voyant clignote brièvement pour confirmer que l'appareil est sous tension.

Mise hors tension

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez rapidement sur le bouton 5 fois en l'espace de 2 secondes. L'appareil émet un bip, le voyant clignote trois fois, puis s'éteint.

Revenir en mode pairing

Quand l'utiliser

Cette opération est nécessaire après avoir désapparié l'appareil à partir de l'application.

Comment entrer

- Redémarrez l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation et en le maintenant enfoncé pendant 5 secondes, ou effectuez une réinitialisation d'usine (voir les instructions ci-dessous).

Réinitialisation d'usine

1. Lorsque l'appareil est allumé, double-clique sur le bouton. L'appareil émet un bip.
2. Appuie 4 fois sur le bouton. Tu entendas un son. Après le son, appuie immédiatement sur le bouton et maintiens-le enfoncé jusqu'à ce que tu entendes plusieurs bips se terminer.
3. L'appareil a maintenant été réinitialisé et peut être apparié à nouveau.

NOTES IMPORTANTES

Entretien de la pile

Utilisez une pile CR2032. Remplacez la pile dès qu'elle est faible afin d'assurer un fonctionnement ininterrompu.

Environnement d'utilisation

Évitez d'exposer l'appareil à des températures élevées, à l'humidité ou à des conditions environnementales extrêmes. Ces conditions peuvent affecter les performances et la longévité de l'appareil.

Avant la réinitialisation d'usine

Déconnectez toujours l'appareil de votre compte avant d'effectuer une réinitialisation d'usine afin de garantir la réussite du ré-appairage et d'éviter les problèmes liés au compte.

1. Comment vérifier si l'appareil est sous tension ?

Double-cliquez sur le bouton de l'appareil. Si l'appareil est sous tension, vous entendrez un bip.

2. Pourquoi l'appareil ne se connecte-t-il pas à l'application ?

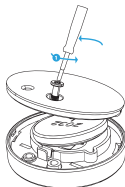
Essayez les étapes suivantes dans l'ordre, en attendant quelques minutes après chacune d'elles pour voir si l'appareil se connecte :

1. Assurez-vous que l'appareil est sous tension en double-cliquant sur le bouton. Un bip sonore indique qu'il est allumé.
2. Désactivez puis réactivez le Bluetooth dans les paramètres de votre téléphone.
3. Fermez et rouvrez l'application.
4. Forcez la fermeture de l'application à partir des paramètres de votre téléphone.
5. Redémarrez votre téléphone.
6. Redémarrez l'appareil (appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes).

Note : Assurez-vous que le système d'exploitation de votre téléphone est compatible avec la version de l'application.

3. Comment remplacer la batterie de l'appareil ?

1. Utilisez un tournevis pour tourner la vis située au dos de l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de la desserrer.
2. Insérez un outil fin (par exemple, une feuille plate ou un outil de levier) dans l'interstice et ouvrez délicatement le boîtier.
3. Retirez la pile usagée. Insérez une nouvelle **pile CR2032** avec le **côté positif (+) vers le haut**.
4. Remettez le couvercle arrière en place et serrez la vis.
5. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour rallumer l'appareil.



4. Qu'est-ce que le "Google Find Hub" et comment fonctionne-t-il ?

Find Hub de Google vous aide à retrouver vos objets rapidement et en toute sécurité, même lorsque vos appareils sont hors ligne ou éloignés. Qu'il s'agisse de vos clés de voiture égarées ou de la tablette cachée sous les coussins de votre canapé, il est plus facile que jamais de retrouver vos objets. De plus, toutes vos informations de localisation restent confidentielles. Le Find Hub de Google nécessite que les services de localisation et le Bluetooth soient activés. Fonctionne sous Android™ 9+ sur certains appareils [appareils ou téléphones] et dans certains pays pour les utilisateurs ayant l'âge requis. Google et Android sont des marques déposées de Google LLC.

5. Qu'est-ce que l'application "Apple Find My" et comment fonctionne-t-elle ?

Pour utiliser l'app Apple Find My afin de localiser cet objet, il est recommandé de disposer de la dernière version d'iOS, d iPadOS ou de macOS. L'application Trouver des objets sur l'Apple Watch nécessite la dernière version de watchOS. L'utilisation du badge Works with Apple signifie qu'un produit a été conçu pour fonctionner spécifiquement avec la technologie identifiée dans le badge et qu'il a été certifié par le fabricant du produit pour répondre aux spécifications et exigences du produit du réseau Apple Find My. Apple n'est

pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de l'utilisation de ce produit, ni de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation. Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS et watchOS sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. IOS est une marque commerciale ou une marque déposée de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays, utilisée sous licence.

ATTENTION !

1. Sécurité de la batterie

Ne pas démonter, percer, écraser ou exposer la batterie au feu ou à l'eau. Une mauvaise manipulation peut provoquer un incendie, une explosion ou des blessures. Éliminez les piles usagées conformément aux réglementations locales en matière d'environnement.

2. Sécurité électrique

Tenir le FindMate Dual Tag à l'écart des températures élevées, des flammes nues et de la lumière directe et prolongée du soleil. L'exposition peut entraîner une surchauffe, une fuite de la batterie ou un dysfonctionnement de l'appareil.

3. Risque d'étouffement

Ce produit contient de petites pièces et ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Tenez-le hors de portée des nourrissons et des enfants en bas âge pour éviter tout risque d'étouffement ou d'ingestion accidentelle. L'ingestion d'une pile bouton peut provoquer de graves brûlures internes et entraîner la mort dans les deux heures. Si vous pensez qu'une pile a été avalée ou insérée dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin. Pour des raisons de sécurité, veillez à ce que le compartiment à piles soit toujours correctement fermé.

4. Interférence avec les appareils médicaux

Évitez d'utiliser le FindMate Dual Tag à proximité d'équipements médicaux sensibles, tels que les stimulateurs cardiaques, les appareils auditifs ou les

défibrillateurs cardiaques implantables (ICD). Consultez un médecin avant de l'utiliser si vous avez un appareil médical.

5. Durabilité limitée

L'appareil est conçu pour une utilisation quotidienne mais peut être endommagé par des chocs violents, une flexion ou une immersion dans des liquides. Évitez de manipuler l'appareil de manière brutale ou de l'exposer à des pressions ou à des contraintes.

6. Limites d'utilisation

L'appareil est conçu pour être utilisé dans des plages de température et d'humidité intérieures/extérieures standard (généralement de 0°C à 40°C / 32°F à 104°F). Évitez de l'utiliser dans des environnements où la poussière, l'humidité ou l'exposition à des produits chimiques sont excessives.

7. Précision de la localisation

La localisation dépend des conditions environnementales, de la disponibilité du Bluetooth/GPS et de la puissance du signal réseau. Il n'est pas destiné à un suivi de haute précision ou à des services de localisation d'urgence.

8. Sécurité des données

Soyez prudent lorsque vous partagez des informations personnelles via l'application. Vérifiez régulièrement les paramètres de confidentialité et évitez de partager des données sensibles avec des parties non fiables.

9. Avis de non-responsabilité concernant la prévention des pertes

Le FindMate Dual Tag aide à localiser les objets égarés mais n'est pas un dispositif garanti de prévention du vol ou de lutte contre la perte. Mettez toujours vos objets de valeur et vos biens importants en lieu sûr.

10. Conformité légale

Avant d'utiliser l'appareil dans des zones publiques ou restreintes spécifiques (par exemple, aéroports, écoles, transports publics), assurez-vous que vous respectez les lois locales concernant les dispositifs de suivi, la vie privée et les communications sans fil.

11. Exposition aux fréquences radio

Cet appareil fonctionne à l'aide de signaux radio Bluetooth à basse énergie (BLE). Bien que l'exposition soit minime, il convient de respecter les directives applicables en matière de limites d'exposition aux radiofréquences.

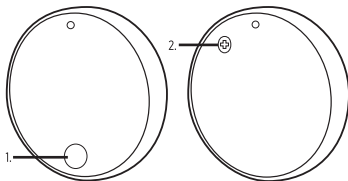
12. Avis de non-responsabilité concernant la résistance à l'eau

Le FindMate Dual Tag est résistant à l'eau IPX5, mais n'est pas étanche. Ne l'immergez pas dans l'eau et ne l'exposez pas à de l'eau sous haute pression.

ESPAÑOL

DISPOSICIÓN DEL DISPOSITIVO

1. Botón de encendido
2. Tornillo (para cambiar la pila)



ESPECIFICACIONES

Alcance (en metros)	Interior: 10-20M. Exterior: 20-40M
Requisitos mínimos del sistema	iOS 14.5 / Android 9.0
Batería	Pila CR2032 reemplazable
¿Cuánto durará la batería?	1 año
Versión Bluetooth	5.2
Temperatura de funcionamiento (en grados Celsius)	De 0 a 50°C
Nombre de emparejamiento Apple	Findit
Nombre del maridaje Android	Nutale
Nivel de resistencia al agua	IPX5
Sonido al buscar cerca	100 dB

GUÍA RÁPIDA DE EMPAREJAMIENTO

Emparejamiento con Apple Find My

1. Abre la aplicación **Buscar mi** en tu iPhone y ve a la pestaña **Elementos** en la parte inferior de la pantalla.
2. Toca el icono “+” y selecciona **“Añadir otro elemento”**.
3. Acerca el dispositivo a su iPhone. Cuando aparezca **“Findit”**, toca **Conectar**.
4. Sigue las instrucciones para nombrar tu dispositivo, elegir un emoji y aceptar vincular la etiqueta a tu ID de Apple.
5. Pulse **Finalizar** para completar la configuración.

Emparejamiento con Google Find Hub

1. Enciende el dispositivo manteniendo pulsado el botón de encendido durante 5 segundos.
2. Acerca el dispositivo a tu teléfono. Asegúrate de que la pantalla del teléfono está encendida y de que los servicios Bluetooth y de localización están activados.
3. Aparecerá una notificación que dice **“Nutale detectado”** en tu teléfono. Sigue las instrucciones en pantalla para completar el proceso de emparejamiento.

Tu Findmate Dual puede configurarse con la aplicación Find Hub™ de Google o la aplicación Find My™ de Apple®.

Para cambiar entre Apple Find My (para iOS) y Google Find Hub (para Android), es necesario restablecer la configuración de fábrica del dispositivo.

También es necesario un restablecimiento de fábrica al cambiar entre dos dispositivos Android.

UTILIZANDO EL LOCALIZADOR

Encendido

Mantenga pulsado el botón de encendido durante 5 segundos. Sonará una melodía y el LED parpadeará brevemente para confirmar que el dispositivo se ha encendido.

Apagado

Con el dispositivo encendido, pulse rápidamente el botón 5 veces en 2 segundos. El dispositivo emitirá un pitido, el LED parpadeará tres veces y se apagará.

Volver a entrar en el modo de emparejamiento

Cuándo utilizarlo

Es necesario después de desvincular el dispositivo de la aplicación.

Cómo entrar

- Reinicia el dispositivo manteniendo pulsado el botón de encendido durante 5 segundos o realice un restablecimiento de fábrica (consulte las instrucciones a continuación).

Restablecimiento de fábrica

1. Con el aparato encendido, pulsa dos veces el botón . El aparato emitirá un pitido.
2. Pulsa el botón 4 veces. Oirás un sonido. Tras el sonido, mantén pulsado el botón hasta que oigas varios pitidos.
3. El aparato se ha restablecido y puedes volver a emparejarlo.

NOTAS IMPORTANTES

Mantenimiento de la pila

Utilice una pila de botón CR2032. Sustituya la pila rápidamente cuando se agote para garantizar un funcionamiento ininterrumpido.

Entorno de uso

Evite exponer el dispositivo a altas temperaturas, humedad o condiciones ambientales extremas. Podrían afectar a su rendimiento y longevidad.

Antes del restablecimiento de fábrica

Desvincula siempre el dispositivo de tu cuenta antes de realizar un restablecimiento de fábrica para garantizar que la nueva vinculación se realice correctamente y evitar problemas relacionados con la cuenta.

PREGUNTAS FRECUENTES

1. ¿Cómo puedo comprobar si el dispositivo está encendido?

Haga doble clic en el botón del dispositivo. Si el dispositivo está encendido, oírás un pitido.

2. ¿Por qué el dispositivo no puede conectarse a la aplicación?

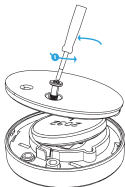
Pruebe los siguientes pasos en orden, esperando unos minutos después de cada uno para ver si el dispositivo se conecta:

1. Asegúrese de que el dispositivo está encendido haciendo doble clic en el botón. Un pitido indica que está encendido.
2. Desactiva Bluetooth y vuelve a activarlo en los ajustes del teléfono.
3. Cierra y vuelve a abrir la aplicación.
4. Fuerza la salida de la app desde los ajustes de tu teléfono.
5. Reinicia tu teléfono.
6. Reinicia el dispositivo (mantén pulsado el botón de encendido durante 5 segundos).

Nota: Asegúrate de que el sistema operativo de tu teléfono es compatible con la versión de la aplicación.

3. ¿Cómo se cambia la batería del aparato?

1. Utilice un destornillador para girar el tornillo de la parte posterior del dispositivo en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo.
2. Introduzca una herramienta fina (por ejemplo, una hoja plana o una palanca) en el hueco y abra suavemente la carcasa.
3. Retire la pila usada. Inserte una pila **de botón CR2032** nueva con el **polo positivo (+) hacia arriba**.
4. Vuelva a colocar la tapa trasera y apriete el tornillo.
5. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 5 segundos para volver a encender el dispositivo.



4. ¿Qué es “Google Find Hub” y cómo funciona?

Google Find Hub te ayuda a encontrar tus pertenencias de forma rápida y segura, incluso cuando tus dispositivos están desconectados o lejos. Desde las llaves del coche extraviadas hasta la tableta que se esconde bajo los cojines del sofá, ahora es más fácil que nunca localizar tus objetos. Además, toda la información sobre tu ubicación sigue siendo privada. Find Hub de Google requiere que los servicios de localización y Bluetooth estén activados. Requiere servicio móvil o conexión a Internet, Funciona con Android™ 9+ en determinados dispositivos [dispositivos o teléfonos] y en determinados países para usuarios que cumplan los requisitos de edad. Google y Android son marcas comerciales de Google LLC.

5. Qué es “Apple Find My” y cómo funciona?

Para utilizar la app Buscar mi de Apple para localizar este elemento, se recomienda la versión más reciente de iOS, iPadOS o macOS. La app Find Items en Apple Watch requiere la última versión de watchOS. El uso del distintivo Trabaja con Apple significa que un producto ha sido diseñado para funcionar específicamente con la tecnología identificada en el distintivo y ha sido certificado por el fabricante del producto para cumplir con las especificaciones y requisitos del producto de la red Find My de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o del uso de este producto ni de su conformidad con las normas de seguridad y reglamentarias. Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS y watchOS son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en EE.UU. y otros países. IOS es una marca comercial o registrada de Cisco en EE.UU. y otros países y se utiliza bajo licencia.

¡AVISO!

1. Seguridad de la batería

No desmonte, perfore, aplaste ni exponga la batería al fuego o al agua. Una manipulación inadecuada puede provocar un incendio, una explosión o lesiones. Deseche las baterías usadas de acuerdo con la normativa medioambiental local.

2. Seguridad eléctrica

Mantenga el FindMate Dual Tag alejado de altas temperaturas, llamas abiertas y luz solar directa prolongada. La exposición puede provocar un sobrecalentamiento, fugas de la batería o un funcionamiento incorrecto del dispositivo.

3. Peligro de asfixia

Este producto contiene piezas pequeñas y no es adecuado para niños menores de 3 años. Manténgalo fuera del alcance de bebés y niños pequeños para evitar que se atraganten o lo traguen accidentalmente. La ingestión de una pila de botón puede causar quemaduras internas graves y provocar la muerte en 2 horas. Si sospecha que se ha tragado o introducido una pila en cualquier parte del cuerpo, acuda inmediatamente al médico. Por razones de seguridad, asegúrese de que el compartimento de la pila esté bien cerrado en todo momento.

4. Interferencias con dispositivos médicos:

Evite utilizar la Etiqueta FindMate Dual cerca de equipos médicos sensibles, como marcapasos, audífonos o desfibriladores cardioversores implantables (DCI). Consulte a un médico antes de usarla si tiene un dispositivo médico.

5. Durabilidad limitada

El dispositivo está diseñado para el uso diario, pero puede dañarse por impactos fuertes, flexión o inmersión en líquidos. Evite manipularlo bruscamente o exponerlo a presiones o tensiones.

6. Limitaciones de uso

Diseñado para su uso dentro de los rangos estándar de temperatura y humedad interior/exterior (normalmente de 0°C a 40°C / 32°F a 104°F).

Evite su uso en entornos con exceso de polvo, humedad o exposición a productos químicos.

7. Precisión de la localización

El seguimiento de la ubicación depende de las condiciones ambientales, la disponibilidad de Bluetooth/GPS y la intensidad de la señal de red. No está pensado para un seguimiento de alta precisión ni para servicios de localización de emergencia.

8. Seguridad de los datos

Ten cuidado al compartir información personal a través de la app. Revisa periódicamente la configuración de privacidad y evita compartir datos confidenciales con personas que no sean de confianza.

9. Descargo de responsabilidad sobre prevención de pérdidas:

La etiqueta doble FindMate ayuda a localizar objetos extraviados, pero no garantiza la prevención de robos ni es un dispositivo antipérdida. Asegure siempre los objetos de valor y las pertenencias importantes.

10. Cumplimiento de la legislación

Antes de utilizar el dispositivo en áreas públicas o restringidas específicas (por ejemplo, aeropuertos, escuelas, transporte público), asegúrate de cumplir las leyes locales relativas a dispositivos de rastreo, privacidad y comunicación inalámbrica.

11. Exposición a radiofrecuencias

Este dispositivo funciona con señales de radio Bluetooth de baja energía (BLE). Aunque la exposición es mínima, siga las directrices aplicables para los límites de exposición a RF.

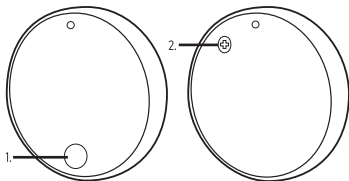
12. Descargo de responsabilidad sobre la resistencia al agua

El FindMate Dual Tag es resistente al agua IPX5, no sumergible. No lo sumerja en agua ni lo exponga a agua a alta presión.

SVENSKA

ENHETENS LAYOUT

1. Strömknapp
2. Skruv (för att byta batteri)



SPECIFIKATIONER

Räckvidd (i meter)	Inomhus: 10-20M. Utomhus: 20-40M
Minimikrav för system	iOS 14.5 / Android 9.0
Batterier	Utbytbart CR2032 cellbatteri
Hur länge kommer batteriet att hålla?	1 år
Bluetooth-version	5.2
Driftstemperatur (i Celsius)	0 till 50 grader°C
Namn för parkoppling Apple	Findit
Namn för parning Android	Nutale
Vattentålig nivå	IPX5
Ljud vid sökning i närheten	100 dB

SNABBKOPPLINGSGUIDE

Koppling till Apple Find My

1. Öppna appen **Hitta min** på din iPhone och gå till fliken **Objekt** längst ner på skärmen.
2. Tryck på ikonen **“+”** och välj sedan **“Lägg till annat objekt”**.
3. För enheten nära din iPhone. När **“Findit”** visas trycker **du på Anslut**.
4. Följ anvisningarna för att namnge din enhet, välja en emoji och godkänna att taggen kopplas till ditt Apple-ID.
5. Tryck på **Finish för** att slutföra installationen.

Parkoppling med Google Find Hub

1. Slå på enheten genom att hålla strömknappen intryckt i 5 sekunder.
2. För enheten nära din telefon. Kontrollera att telefonens skärm är påslagen och att Bluetooth och platstjänster är aktiverade.
3. Ett meddelande med texten **“Nutale detected”** visas på din telefon. Följ instruktionerna på skärmen för att slutföra parkopplingsprocessen.

Din Findmate Dual kan konfigureras med antingen Googles Find Hub™ eller Apple® Find My™-appen.

För att växla mellan Apple Find My (för iOS) och Googles Find Hub (för Android) krävs en fabriksåterställning av enheten.

En fabriksåterställning krävs också när du växlar mellan två Android-enheter.

ANVÄNDA SÖKFUNKTIONEN

Slå på strömmen

Håll strömknappen intryckt i 5 sekunder. En melodi spelas upp och LED-lampan blinkar en kort stund för att bekräfta att enheten har slagits på.

Avstängning

Tryck snabbt på knappen 5 gånger inom 2 sekunder när enheten är påslagen. Enheten avger en ljudsignal, LED-lampan blinkar tre gånger och stängs sedan av.

Återgå till parkopplingsläget

När ska du använda:

Detta är nödvändigt efter att du har tagit bort parkopplingen av enheten från appen.

Hur man går in

- Starta om enheten genom att hålla strömknappen intryckt i 5 sekunder, eller utför en fabriksåterställning (se anvisningarna nedan).

Fabriksåterställning

1. Dubbelklicka på knappen när apparaten är påslagen. Apparaten avger en ljudsignal.
2. Tryck på knappen 4 gånger. Du kommer att höra ett ljud. Efter ljudet ska du omedelbart hålla knappen intryckt tills du hör flera pip.
3. Apparaten har nu återställts och kan åter kopplas ihop.

VIKTIGA ANMÄRKNINGAR

Underhåll av batteri

Använd ett CR2032 myntcells batteri. Byt ut batteriet omedelbart när det börjar bli svagt för att säkerställa oavbruten drift.

Användningsmiljö

Undvik att utsätta enheten för höga temperaturer, fukt eller extrema miljöförhållanden. Dessa kan påverka prestanda och livslängd.

Före fabriksåterställning

Koppla alltid bort enheten från ditt konto innan du utför en fabriksåterställning för att säkerställa en lyckad återkoppling och förhindra kontorelaterade problem.

VANLIGA FRÅGOR

1. Hur kontrollerar jag att enheten är påslagen?

Dubbelklicka på enhetens knapp. Om enheten är påslagen hörs ett pip.

2. Varför kan inte enheten ansluta till appen?

Prova följande steg i tur och ordning och vänta några minuter efter varje steg för att se om enheten ansluter:

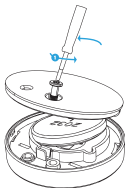
1. Se till att enheten är påslagen genom att dubbelklicka på knappen. Ett pip indikerar att den är påslagen.
2. Stäng av och sätt på Bluetooth i telefonens inställningar.
3. Stäng och öppna appen igen.
4. Tvångsavsluta appen från telefonens inställningar.
5. Starta om din telefon.

6. Starta om enheten (tryck och håll in strömknappen i 5 sekunder).

Obs: Kontrollera att din telefons operativsystem är kompatibelt med appversionen.

3. Hur byter jag ut batteriet i enheten?

1. Använd en skruvmejsel för att vrida skruven på enhetens baksida moturs för att lossa den.
2. För in ett tunt verktyg (t.ex. ett platt ark eller ett bräckverktyg) i springan och öppna försiktigt höljet.
3. Ta ut det gamla batteriet. Sätt in ett nytt CR2032-batteri med **den positiva sidan (+) vänd uppåt**.
4. Sätt tillbaka bakstycket och dra åt skruven.
5. Tryck och håll in strömbrytaren i 5 sekunder för att slå på enheten igen.



4. Vad är "Google Find Hub" och hur fungerar det?

Googles Find Hub hjälper dig att hitta dina ägodelar snabbt och säkert - även när dina enheter är offline eller långt borta. Det är enklare än någonsin att hålla reda på dina saker, från dina borttappade bilnycklar till surfplattan som gömmer sig under soffkuddarna. Dessutom förblir all din platsinformation privat. Googles Find Hub kräver att platstjänster och Bluetooth är påslagna. Kräver mobiltäckning eller internetanslutning, Fungerar på Android™ 9+ på

utvalda enheter [enheter eller telefoner] och i vissa länder för användare som uppfyller ålderskraven.

Google och Android är varumärken som tillhör Google LLC.

5. Vad är “Apple Find My” och hur fungerar det?

För att använda appen Apple Hitta min för att hitta det här objektet rekommenderas den senaste versionen av iOS, iPadOS eller macOS. Appen Hitta objekt på Apple Watch kräver den senaste versionen av watchOS. Användning av märket Works with Apple innebär att en produkt har utformats för att fungera specifikt med den teknik som identifieras i märket och har certifierats av produkttillverkaren för att uppfylla produktspecifikationerna och kraven för Apples Find My-nätverk. Apple ansvarar inte för driften av denna enhet eller användningen av denna produkt eller dess överensstämmelse med säkerhets- och regleringsstandarder.

Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS och watchOS är varumärken som tillhör Apple Inc. och som är registrerade i USA och andra länder. IOS är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör Cisco i USA och andra länder och används under licens.

WARNING!

1. Batteriets säkerhet

Batteriet får inte demonteras, punkteras, krossas eller utsättas för eld eller vatten. Felaktig hantering kan orsaka brand, explosion eller personskada. Kassera förbrukade batterier i enlighet med lokala miljöbestämmelser.

2. Elektrisk säkerhet

Håll FindMate Dual Tag borta från höga temperaturer, öppna lågor och långvarigt direkt solljus. Exponering kan leda till överhettning, batteriläckage eller funktionsfel på enheten.

3. Risk för kvävning

Denna produkt innehåller smådelar och är inte lämplig för barn under 3 år. Förvaras utom räckhåll för spädbarn och småbarn för att undvika kvävning

eller oavsiktlig sväljning. Att svälja ett knappcellsbatteri kan orsaka allvarliga inre brännskador och kan leda till döden inom 2 timmar. Om du misstänker att ett batteri har sväljts eller förts in i någon del av kroppen ska du omedelbart uppsöka läkare. Av säkerhetsskäl bör du alltid se till att batterifacket är ordentligt låst.

4. Interferens med medicinsk utrustning

Undvik att använda FindMate Dual Tag i närheten av känslig medicinsk utrustning, t.ex. pacemakers, hörapparater eller implanterbara cardioverter-defibrillatorer (ICD). Rådgör med en läkare före användning om du har en medicinsk utrustning.

5. Begränsad hållbarhet

Enheten är konstruerad för daglig användning men kan skadas av kraftiga stötar, böjning eller nedsänkning i vätskor. Undvik hårdhänt hantering eller att utsätta enheten för tryck eller påfrestningar.

6. Begränsningar för användning

Avsedd för användning inom standardintervall för temperatur och luftfuktighet inomhus/utomhus (normalt 0°C till 40°C / 32°F till 104°F). Undvik användning i miljöer med mycket damm, fukt eller kemisk exponering.

7. Noggrannhet för plats

Platsspårning är beroende av miljöförhållanden, Bluetooth/GPS-tillgänglighet och nätverkets signalstyrka. Den är inte avsedd för spårning med hög precision eller för lokaliseringstjänster i nödsituationer.

8. Datasäkerhet

Var försiktig när du delar personlig information via appen. Granska regelbundet sekretessinställningarna och undvik att dela känsliga uppgifter med opålitliga parter.

9. Ansvarsfriskrivning för förebyggande av förlust

FindMate Dual Tag hjälper till att lokalisera borttappade föremål men är inte en garanterad stöld- eller förlustförebyggande anordning. Förvara alltid värdesaker och viktiga tillhörigheter på ett säkert sätt.

10. Överensstämmelse med lag

Innan du använder enheten i särskilda offentliga eller begränsade områden (t.ex. flygplatser, skolor, kollektivtrafik) ska du se till att du följer lokala lagar om spårningsenheter, integritet och trådlös kommunikation.

11. Exponering för radiofrekvens

Den här enheten använder Bluetooth low-energy (BLE)-radiosignaler. Även om exponeringen är minimal, följ tillämpliga riktlinjer för gränsvärden för RF-exponering.

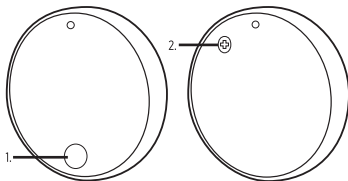
12. Ansvarsfriskrivning för vattentålighet

FindMate Dual Tag är IPX5-vattentålig, men inte vattentät. Sänk inte ner den i vatten eller utsätt den för högtrycksvatten.

ITALIANO

DISPOSIZIONE DEL DISPOSITIVO

1. Pulsante di accensione
2. Vite (per sostituire la batteria)



SPECIFICHE

Portata (in metri)	Interno: 10-20M. All'aperto: 20-40M
Requisiti minimi di sistema	iOS 14.5 / Android 9.0
Batteria	Batteria a cella CR2032 sostituibile
Quanto dura la batteria?	1 anno
Versione Bluetooth	5.2
Temperatura di esercizio (in gradi Celsius)	Da 0 a 50°C
Abbinamento nome Apple	Findit
Nome dell'abbinamento Android	Nutale
Livello di impermeabilità	IPX5
Suono durante la ricerca nelle vicinanze	100dB

GUIDA RAPIDA ALL'ACCOPIAMENTO

Accoppiamento con Apple Find My

1. Aprite l'applicazione **Trova il mio iPhone** e andate alla scheda **Oggetti** nella parte inferiore dello schermo.
2. Toccare l'icona "+", quindi selezionare **"Aggiungi altro elemento"**.
3. Avvicinate il dispositivo all'iPhone. Quando appare **"Findit"**, toccare **Connetti**.
4. Seguite le indicazioni per dare un nome al vostro dispositivo, scegliere un'emoji e accettare di collegare il tag al vostro ID Apple.
5. Toccare **Fine** per completare la configurazione.

Accoppiamento con Google Find Hub

1. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante di accensione per 5 secondi.
2. Avvicinare il dispositivo al telefono. Accertarsi che lo schermo del telefono sia acceso e che il Bluetooth e i servizi di localizzazione siano abilitati.
3. Sul telefono apparirà una notifica con la scritta **"Nutale detected"**. Seguire le istruzioni sullo schermo per completare il processo di accoppiamento.

Il tuo Findmate Dual può essere configurato con l'applicazione Find Hub™ di Google o con l'applicazione Apple® Find My™.

Per passare da Find My di Apple (per iOS) a Find Hub di Google (per Android), è necessario un reset di fabbrica del dispositivo.

(per Android), è necessario un reset di fabbrica del dispositivo.

Un reset di fabbrica è necessario anche quando si passa da un dispositivo Android all'altro.

UTILIZZANDO IL LOCALIZZATORE

Accensione

Tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi. Viene emessa una melodia e il LED lampeggia brevemente per confermare l'accensione del dispositivo.

Spegnimento

Mentre il dispositivo è acceso, premere rapidamente il pulsante 5 volte entro 2 secondi. Il dispositivo emette un segnale acustico, il LED lampeggia tre volte e si spegne.

Rientro in modalità di accoppiamento

Quando si usa

È necessario dopo aver disaccoppiato il dispositivo dall'app.

Come entrare

- Riavviare il dispositivo tenendo premuto il pulsante di accensione per 5 secondi, oppure eseguire un reset di fabbrica (vedere le istruzioni riportate di seguito).

Reset di fabbrica

1. Mentre il dispositivo è acceso, fai doppio clic sul pulsante. Il dispositivo emette un segnale acustico.
2. Premi il pulsante per 4 volte. Sentirai un suono. Dopo il suono, tieni immediatamente premuto il pulsante fino a quando non sentirai diversi bip.
3. Il dispositivo è stato resettato e può essere riaccoppiato.

NOTE IMPORTANTI

Manutenzione della batteria

Utilizzare una batteria a bottone CR2032. Sostituire tempestivamente la batteria quando si scarica per garantire un funzionamento ininterrotto.

Ambiente di utilizzo

Evitare di esporre il dispositivo a temperature elevate, umidità o condizioni ambientali estreme. Queste possono influire sulle prestazioni e sulla durata del dispositivo.

Prima del ripristino di fabbrica

Scolligare sempre il dispositivo dall'account prima di eseguire un ripristino di fabbrica per garantire la riuscita della riapplicazione ed evitare problemi legati all'account.

FAQ

1. Come si controlla se il dispositivo è acceso?

Fare doppio clic sul pulsante del dispositivo. Se il dispositivo è acceso, si sentirà un segnale acustico.

2. Perché il dispositivo non riesce a connettersi all'app?

Provate a eseguire i seguenti passaggi in ordine, attendendo qualche minuto dopo ciascuno di essi per verificare se il dispositivo si connette:

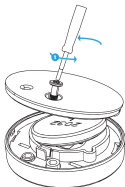
1. Assicurarsi che il dispositivo sia acceso facendo doppio clic sul pulsante. Un segnale acustico indica che è acceso.
2. Disattivare e riattivare il Bluetooth nelle impostazioni del telefono.

3. Chiudere e riaprire l'applicazione.
4. Chiudere forzatamente l'app dalle impostazioni del telefono.
5. Riavviare il telefono.
6. Riavviare il dispositivo (tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi).

Nota: assicurarsi che il sistema operativo del telefono sia compatibile con la versione dell'applicazione.

3. Come si sostituisce la batteria del dispositivo?

1. Con un cacciavite, ruotare la vite sul retro del dispositivo in senso antiorario per allentarla.
2. Inserire uno strumento sottile (ad esempio, un foglio piatto o uno strumento per fare leva) nella fessura e aprire delicatamente la custodia.
3. Rimuovere la vecchia batteria. Inserire una nuova **batteria a moneta CR2032** con il **lato positivo (+) rivolto verso l'alto**.
4. Rimettere il coperchio posteriore e stringere la vite.
5. Tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi per riaccendere il dispositivo.



4. Cos'è e come funziona "Google Find Hub"?

Find Hub di Google vi aiuta a trovare i vostri oggetti in modo rapido e sicuro, anche quando i vostri dispositivi sono offline o lontani. Dalle chiavi dell'auto smarrite al tablet nascosto sotto i cuscini del divano, è più facile che mai tenere traccia dei propri oggetti. Inoltre, tutte le informazioni sulla posizione rimangono private. Find Hub di Google richiede l'attivazione dei servizi di localizzazione e del Bluetooth. Richiede il servizio cellulare o la connessione a Internet, funziona su Android™ 9+ su dispositivi selezionati [dispositivi o telefoni] e in alcuni Paesi per gli utenti maggiorenni.

Google e Android sono marchi di fabbrica di Google LLC.

5. Che cos'è "Apple Trova il mio" e come funziona?

Per utilizzare l'app Apple Trova il mio per localizzare questo oggetto, è consigliabile la versione più recente di iOS, iPadOS o macOS. L'app Trova oggetti su Apple Watch richiede l'ultima versione di watchOS. L'uso del badge Works with Apple significa che un prodotto è stato progettato per funzionare specificamente con la tecnologia identificata nel badge ed è stato certificato dal produttore del prodotto per soddisfare le specifiche e i requisiti del prodotto Apple Find My network. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o dell'uso di questo prodotto o della sua conformità agli standard di sicurezza e normativi.

Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS e watchOS sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. IOS è un marchio o un marchio registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri Paesi ed è utilizzato su licenza.

ATTENZIONE!

1. Sicurezza della batteria

Non smontare, forare, schiacciare o esporre la batteria al fuoco o all'acqua. Un uso improprio può causare incendi, esplosioni o lesioni. Smaltire le batterie usate secondo le norme ambientali locali.

2. Sicurezza elettrica

Tenere il FindMate Dual Tag lontano da temperature elevate, fiamme libere e luce solare diretta prolungata. L'esposizione può provocare il surriscaldamento, la perdita della batteria o il malfunzionamento del dispositivo.

3. Pericolo di soffocamento

Questo prodotto contiene parti di piccole dimensioni e non è adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni. Tenere fuori dalla portata di neonati e bambini per evitare il soffocamento o l'ingestione accidentale. L'ingestione di una batteria a bottone può causare gravi ustioni interne e può portare alla morte entro 2 ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita in una parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico. Per sicurezza, assicurarsi che il vano batteria sia sempre ben chiuso.

4. Interferenza con i dispositivi medici

Evitare di utilizzare il FindMate Dual Tag in prossimità di apparecchiature mediche sensibili, come pacemaker, apparecchi acustici o cardioverter-de-fibrillatori impiantabili (ICD). Consultare un medico prima dell'uso se si dispone di un dispositivo medico.

5. Durata limitata

Il dispositivo è progettato per l'uso quotidiano, ma può essere danneggiato da forti urti, piegature o immersione in liquidi. Evitare di maneggiare il dispositivo in modo brusco o di esporlo a pressioni o sollecitazioni.

6. Limitazioni d'uso

È destinato all'uso in ambienti interni/esterni con temperature e umidità standard (in genere da 0°C a 40°C). Evitare l'uso in ambienti con eccessiva polvere, umidità o esposizione a sostanze chimiche.

7. Precisione della posizione

La localizzazione dipende dalle condizioni ambientali, dalla disponibilità di Bluetooth/GPS e dalla potenza del segnale di rete. Non è destinato alla localizzazione di alta precisione o ai servizi di localizzazione di emergenza.

8. Sicurezza dei dati

Usare cautela quando si condividono informazioni personali tramite

l'app. Controllare regolarmente le impostazioni sulla privacy ed evitare di condividere dati sensibili con persone non fidate.

9. Esclusione di responsabilità per la prevenzione della perdita

Il FindMate Dual Tag aiuta a localizzare gli oggetti smarriti, ma non è un dispositivo garantito per la prevenzione dei furti o degli smarrimenti. Mettete sempre al sicuro gli oggetti di valore e quelli importanti.

10. Conformità legale

Prima di utilizzare il dispositivo in determinate aree pubbliche o riservate (ad es. aeroporti, scuole, trasporti pubblici), assicurarsi di rispettare le leggi locali in materia di dispositivi di tracciamento, privacy e comunicazioni wireless.

11. Esposizione alle radiofrequenze

Questo dispositivo funziona con segnali radio Bluetooth a bassa energia (BLE). Sebbene l'esposizione sia minima, seguire le linee guida applicabili per i limiti di esposizione alle radiofrequenze.

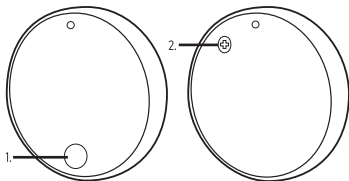
12. Dichiarazione di resistenza all'acqua

Il FindMate Dual Tag è resistente all'acqua IPX5, non impermeabile. Non immergere in acqua o esporre ad acqua ad alta pressione.

POLSKI

UKŁAD URZĄDZENIA

1. Przycisk zasilania
2. Śruba (do wymiany baterii)



SPECYFIKACJA

Zasięg (w metrach)	Wewnątrz: 10-20M. Na zewnątrz: 20-40 m
Minimalne wymagania systemowe	iOS 14.5 / Android 9.0
Bateria	Wymienna bateria CR2032
Jak długo wytrzyma bateria?	1 rok
Wersja Bluetooth	5.2
Temperatura pracy (w stopniach Celsjusza)	0 do 50 °C
Nazwa parowania Apple	Findit
Nazwa parowania Android	Nutale
Poziom wodoodporności	IPX5
Dźwięk podczas wyszukiwania w pobliżu	100dB

SKRÓCONA INSTRUKCJA PAROWANIA

Parowanie z aplikacją Apple Find My

1. Otwórz aplikację **Lokalizator** na telefonie iPhone i przejdź do karty **Elementy** u dołu ekranu.
2. Stuknij ikonę "+", a następnie wybierz opcję **"Dodaj inny element"**.
3. Zbliz urządzenie do iPhone'a. Gdy pojawi się komunikat **"Findit"**, stuknij opcję **Połącz**.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby nazwać swoje urządzenie, wybrać emoji i wyrazić zgodę na powiązanie tagu z Apple ID.
5. Stuknij **Zakończ**, aby zakończyć konfigurację.

Parowanie z Google Find Hub

1. Włącz urządzenie, naciskając i przytrzymując przycisk zasilania przez 5 sekund.
2. Zbliz urządzenie do telefonu. Upewnij się, że ekran telefonu jest włączony oraz że włączona jest funkcja Bluetooth i usługi lokalizacji.
3. Na telefonie pojawi się powiadomienie **"Wykryto Nutale"**. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć proces parowania.

Twój Findmate Dual można skonfigurować za pomocą aplikacji Google Find Hub™ lub aplikacji Apple® Find My™.

Aby przełączyć się między Apple Find My (dla iOS) i Google Find Hub (dla systemu Android), konieczne jest przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia.

Przywrócenie ustawień fabrycznych jest również wymagane w przypadku przełączania między dwoma urządzeniami z systemem Android.

PRZY UŻYCIU LOKALIZATORA

Włączanie zasilania

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 5 sekund. Zostanie odtworzona melodia, a dioda LED zacznie krótko migać, potwierdzając włączenie urządzenia.

Wyłączanie

Gdy urządzenie jest włączone, szybko naciśnij przycisk 5 razy w ciągu 2 sekund. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, mignie trzykrotnie diodą LED, a następnie wyłączy się.

Ponowne wejście w tryb parowania

Kiedy używać

Jest to konieczne po usunięciu parowania urządzenia z aplikacji.

Jak wejść

- Uruchom ponownie urządzenie, naciskając i przytrzymując przycisk zasilania przez 5 sekund lub przywróć ustawienia fabryczne (patrz instrukcje poniżej).

Przywracanie ustawień fabrycznych

1. Gdy urządzenie jest włączone, kliknij dwukrotnie przycisk . Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy.
2. Naciśnij przycisk 4 razy. Usłyszysz dźwięk. Po usłyszeniu dźwięku natychmiast naciśnij i przytrzymaj przycisk, aż usłyszysz kilka sygnałów dźwiękowych.
3. Urządzenie zostało zresetowane i można je ponownie sparować.

WAŻNE UWAGI

Konserwacja baterii

Należy używać baterii pastylkowej CR2032. Aby zapewnić nieprzerwane działanie, baterię należy wymieniać natychmiast po jej rozładowaniu.

Środowisko użytkowania

Należy unikać wystawiania urządzenia na działanie wysokich temperatur, wilgoci lub ekstremalnych warunków otoczenia. Może to wpłynąć na wydajność i żywotność urządzenia.

Przed przywróceniem ustawień fabrycznych

Przed przywróceniem ustawień fabrycznych należy zawsze odłączyć urządzenie od konta, aby zapewnić pomyślne ponowne sparowanie i zapobiec problemom związanym z kontem.

FAQ

1. Jak sprawdzić, czy urządzenie jest włączone?

Kliknij dwukrotnie przycisk urządzenia. Jeśli urządzenie jest włączone, usłyszysz sygnał dźwiękowy.

2. Dlaczego urządzenie nie może połączyć się z aplikacją?

Wypróbuj kolejno następujące kroki, odczekując kilka minut po każdym z nich, aby sprawdzić, czy urządzenie się łączy:

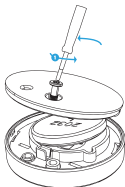
1. Upewnij się, że urządzenie jest włączone, klikając dwukrotnie przycisk. Sygnał dźwiękowy oznacza, że urządzenie jest włączone.

2. Wyłącz i ponownie włącz Bluetooth w ustawieniach telefonu.
3. Zamknij i ponownie otwórz aplikację.
4. Wymuś zamknięcie aplikacji w ustawieniach telefonu.
5. Uruchom ponownie telefon.
6. Uruchom ponownie urządzenie (naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 5 sekund).

Uwaga: Upewnij się, że system operacyjny telefonu jest zgodny z wersją aplikacji.

3. Jak wymienić baterię urządzenia?

1. Za pomocą śrubokręta obróć śrubę z tyłu urządzenia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją poluzować.
2. Włóż cienkie narzędzie (np. płaski arkusz lub narzędzie do podważania) w szczelinę i delikatnie otwórz obudowę.
3. Wyjmij starą baterię. Włóż nową **baterię pastylkową CR2032 stroną dodatnią (+) skierowaną do góry.**
4. Ponownie załóż tylną pokrywę i dokręć śrubę.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 5 sekund, aby ponownie włączyć urządzenie.



4. Co to jest “Google Find Hub” i jak działa?

Google Find Hub pomaga szybko i bezpiecznie znaleźć swoje rzeczy - nawet gdy urządzenia są offline lub daleko. Od zgubionych kluczyków do samochodu po tablet ukryty pod poduszkami kanapy - śledzenie przedmiotów jest łatwiejsze niż kiedykolwiek. Ponadto wszystkie informacje o lokalizacji pozostają prywatne. Google Find Hub wymaga włączenia usług lokalizacyjnych i Bluetooth. Wymaga usługi komórkowej lub połączenia z Internetem, Działu w systemie Android™ 9+ na wybranych urządzeniach [urządzeniach lub telefonach] i w niektórych krajach dla użytkowników w odpowiednim wieku. Google i Android są znakami towarowymi Google LLC.

5. Co to jest “Apple Find My” i jak działa?

Aby użyć aplikacji Apple Znajdź mój do zlokalizowania tego przedmiotu, zalecana jest najnowsza wersja systemu iOS, iPadOS lub macOS. Aplikacja Znajdź przedmioty na zegarku Apple Watch wymaga najnowszej wersji systemu watchOS. Użycie plakietki Works with Apple oznacza, że produkt został zaprojektowany specjalnie do współpracy z technologią określoną w plakietce i został certyfikowany przez producenta produktu w celu spełnienia specyfikacji i wymagań produktu sieciowego Apple Find My. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia lub korzystanie z tego produktu ani za jego zgodność z normami bezpieczeństwa i regulacyjnymi. Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS i watchOS są znakami towarowymi Apple Inc. zarejestrowanymi w USA i innych krajach. IOS jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym Cisco w USA i innych krajach i jest używany na podstawie licencji.

OSTRZEŻENIE!

1. Bezpieczeństwo baterii

Nie należy demontować, przebijać, zginać ani wystawiać baterii na działanie ognia lub wody. Nieprawidłowa obsługa może spowodować

pożar, wybuch lub obrażenia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

Trzymaj FindMate Dual Tag z dala od wysokich temperatur, otwartego ognia i długotrwałego bezpośredniego światła słonecznego. Narażenie może spowodować przegrzanie, wyciek z baterii lub awarię urządzenia.

3. Ryzyko zadławienia

Ten produkt zawiera małe części i nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3 roku życia. Przechowywać poza zasięgiem niemowląt i małych dzieci, aby uniknąć zadławienia lub przypadkowego połknięcia. Połknięcie baterii guzikowej może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne i doprowadzić do śmierci w ciągu 2 godzin. W przypadku podejrzenia połknięcia lub włożenia baterii do jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Ze względów bezpieczeństwa należy upewnić się, że komora baterii jest zawsze prawidłowo zabezpieczona.

4. Zakłócenia urządzeń medycznych

Należy unikać korzystania z urządzenia FindMate Dual Tag w pobliżu wrażliwych urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca, aparaty słuchowe lub wszczepialne kardiowertery-defibrylatory (ICD). Przed użyciem urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.

5. Ograniczona trwałość

Urządzenie jest przeznaczone do codziennego użytku, ale może ulec uszkodzeniu w wyniku silnych uderzeń, zginania lub zanurzenia w cieczach. Należy unikać nieostrożnego obchodzenia się z urządzeniem lub narażania go na nacisk lub naprężenia.

6. Ograniczenia użytkowania

Przeznaczony do użytku w standardowych zakresach temperatury i wilgotności wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń (zazwyczaj od 0°C do 40°C / od 32°F do 104°F). Należy unikać używania w środowiskach o nadmiernym zapyleniu, wilgotności lub narażeniu na działanie substancji chemicznych.

7. Dokładność lokalizacji

Śledzenie lokalizacji zależy od warunków środowiskowych, dostępności Bluetooth/GPS i siły sygnału sieciowego. Nie jest przeznaczony do bardzo precyzyjnego śledzenia lub usług lokalizacji awaryjnej.

8. Bezpieczeństwo danych

Zachowaj ostrożność podczas udostępniania danych osobowych za pośrednictwem aplikacji. Regularnie sprawdzaj ustawienia prywatności i unikaj udostępniania poufnych danych niezaufanym stronom.

9. Zastrzeżenie dotyczące zapobiegania stratom

Podwójny znacznik FindMate pomaga w lokalizowaniu zagubionych przedmiotów, ale nie jest gwarantowanym urządzeniem zapobiegającym kradzieży lub zagubieniu. Zawsze zabezpieczaj kosztowności i ważne rzeczy.

10. Zgodność z prawem

Przed użyciem urządzenia w określonych obszarach publicznych lub o ograniczonym dostępie (np. lotniska, szkoły, transport publiczny) należy upewnić się, że przestrzegane są lokalne przepisy dotyczące urządzeń śledzących, prywatności i komunikacji bezprzewodowej.

11. Ekspozycja na częstotliwości radiowe

To urządzenie wykorzystuje sygnały radiowe Bluetooth Low Energy (BLE). Chociaż narażenie jest minimalne, należy przestrzegać obowiązujących wytycznych dotyczących limitów narażenia na działanie fal radiowych.

12. Zastrzeżenie dotyczące wodoodporności

FindMate Dual Tag jest wodoodporny w klasie IPX5, nie jest wodoszczelny. Nie należy zanurzać go w wodzie ani wystawiać na działanie wody pod wysokim ciśnieniem.

WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as 2 hours.



WARNING

- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH OF CHILDREN**
- **Seek** immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



Explanation WEEE logo:



ENGLISH

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

DUTCH

Het doorgestreepte afvalbak-symbool geeft aan dat het item apart moet worden weggegooid van het huishoudelijk afval. Het item moet worden ingeleverd voor recycling volgens de lokale milieuregels voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd item te scheiden van huishoudelijk afval, helpt u het volume van afval dat naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd te verminderen en eventuele mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren.

GERMAN

Das durchgestrichene Mülltonnensymbol zeigt an, dass der Gegenstand getrennt von Hausmüll entsorgt werden sollte. Der Gegenstand sollte gemäß den örtlichen Umweltvorschriften zur Abfallentsorgung zum Recycling abgegeben werden. Indem Sie einen gekennzeichneten Gegenstand vom Hausmüll trennen, helfen Sie, das Volumen des Mülls, der in Verbrennungsanlagen oder Deponien landet, zu reduzieren und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren.

FRENCH

Le symbole de la poubelle barrée indique que l'objet doit être éliminé séparément des déchets ménagers. L'objet doit être remis au recyclage conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets. En séparant un objet marqué des déchets ménagers, vous contribuerez à réduire le volume des déchets envoyés aux incinérateurs ou aux décharges et à minimiser tout impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement.

FRENCH

Le symbole de la poubelle barrée indique que l'objet doit être éliminé séparément des déchets ménagers. L'objet doit être remis au recyclage conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets. En séparant un objet marqué des déchets ménagers, vous contribuerez à réduire le volume des déchets envoyés aux incinérateurs ou aux décharges et à minimiser tout impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement.

SPANISH

El símbolo de la papelera tachada indica que el artículo debe desecharse por separado de los residuos domésticos. El artículo debe entregarse para su reciclaje de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de residuos. Al separar un artículo marcado de los residuos domésticos, ayudará a reducir el volumen de residuos enviados a incineradoras o vertederos y minimizar cualquier impacto negativo potencial en la salud humana y el medio ambiente.

SWEDISH

Den överstrukna soptunnan symbolen indikerar att föremålet ska kastas separat från hushållssopor. Föremålet ska lämnas in för återvinning enligt lokala miljöregler för avfallshantering. Genom att separera ett markerat föremål från hushållssopor hjälper du till att minska mängden avfall som skickas till förbränningsanläggningar eller deponier och minimera eventuella potentiella negativa effekter på människors hälsa och miljön.

ITALIAN

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che l'oggetto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'oggetto deve essere consegnato per il riciclo in conformità con le normative ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un oggetto contrassegnato dai rifiuti domestici, contribuirai a ridurre il volume di rifiuti inviati agli inceneritori o alle discariche e a minimizzare eventuali potenziali impatti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

POLISH

Przekreślony symbol kosza na kołach wskazuje, że przedmiot powinien być usuwany oddzielnie od odpadów domowych. Przedmiot powinien zostać dostarczony do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska w zakresie utylizacji odpadów. Poprzez oddzielenie oznaczonego przedmiotu od odpadów domowych, możesz zmniejszyć ilość odpadów wysyłanych do spalarni lub składowisk i zminimalizować potencjalne negatywne skutki dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

EU Declaration of Conformity

ENGLISH

XD Connects B.V. hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The complete Declaration of Conformity can be found at www.xdconnects.com > search on item number.

DEUTSCH

XD Connects B.V. erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.xdconnects.com > suchen Sie nach der Artikelnummer.

ESPAÑOL

Por la presente, XD Connects B.V. declara que el presente producto satisface los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU. La Declaración de conformidad completa puede consultarse en www.xdconnects.com > busque por la referencia.

FRANÇAIS

XD Connects B.V. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres clauses pertinentes de la directive 2014/53/EU. La Déclaration de conformité peut être consultée dans son intégralité sur www.xdconnects.com > rechercher le numéro de l'article.

ITALIANO

XD Connects B.V. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo www.xdconnects.com > ricerca per numero di articolo.

NEDERLANDS

XD Connects B.V. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften uit richtlijn 2014/53/EU. De complete Verklaring van conformiteit is te vinden op www.xdconnects.com > waar u kunt zoeken op het itemnummer.

SVERIGE

XD Connects B.V. förklarar härmed att denna produkt är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns på www.xdconnects.com > sök efter artikelnummer.

POLSKI

Firma XD Connects B.V. niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/EU. Pełna treść deklaracji zgodności można znaleźć w witrynie www.xdconnects.com, wyszukując numer artykułu.

XD Connects B.V.

Lange Kleiweg 6-28

2288 GK Rijswijk, The Netherlands

1F, iCentrum, Holt Street,

Birmingham, B7 4BP, England

